

Belehrung nach § 18 Abs. 2 Nr. 5 AufenthG – Mindestgehaltsschwelle ab Vollendung des 45. Lebensjahres bei Anschlussaufenthalten als Fachkraft

Gem. § 18 Abs. 2 Nr. 5 AufenthG muss für die erstmalige Erteilung eines Aufenthaltstitels gem. § 18a oder § 18b AufenthG als Fachkraft die Höhe des Gehalts grundsätzlich mindestens 55 Prozent der jährlichen Beitragsbemessungsgrenze in der allgemeinen Rentenversicherung entsprechen, wenn der/die Antragstellende bei Erteilung das 45. Lebensjahr vollendet hat.

Dies gilt auch dann, wenn sich bei fortbestehendem Aufenthalt in Deutschland der Aufenthalt als Fachkraft an eine Qualifizierungsmaßnahme gem. § 16d AufenthG oder eine Chancenkarte gem. § 20a AufenthG anschließt.

Durch meine Unterschrift bestätige ich, dass ich die vorstehenden Hinweise zur Kenntnis genommen habe.

Ort, Datum

Unterschrift

Information pursuant to section 18 (2) no. 5 of the Residence Act (AufenthG) – Minimum salary threshold from the age of 45 for subsequent stays as a skilled worker

According to Section 18 Paragraph 2 Number 5 of the German Residence Act (AufenthG), for the initial issuance of a residence permit as a skilled worker pursuant to Section 18a or Section 18b of the Residence Act, the applicant's salary must generally be at least 55 percent of the annual contribution assessment ceiling in the general pension insurance scheme, provided the applicant is at least 45 years old at the time of issuance.

This also applies if, during continued residence in Germany, the residence permit as a skilled worker follows a qualification measure pursuant to Section 16d of the Residence Act or an opportunity card pursuant to Section 20a of the Residence Act.

By signing below, I confirm that I have read and understood the above information.

Place, date

Signature

Information en vertu de l'article 18, paragraphe 2, numéro 5, de la loi relative au séjour des étrangers (AufenthG) – Seuil salarial minimum à partir de 45 ans pour les séjours ultérieurs en tant que travailleur qualifié

Conformément à l'article 18, paragraphe 2, point 5 de la loi allemande sur le séjour des étrangers (AufenthG), pour la première délivrance d'un titre de séjour en tant que travailleur qualifié, en application des articles 18a ou 18b de ladite loi, le salaire du demandeur doit généralement représenter au moins 55 % du plafond annuel de cotisation au régime général de pension, à condition que le demandeur soit âgé d'au moins 45 ans au moment de la délivrance.

Cette condition s'applique également si, pendant la durée du séjour en Allemagne, le titre de séjour en tant que travailleur qualifié fait suite à une mesure de qualification au titre de l'article 16d de la loi sur le séjour des étrangers ou à une carte de travail au titre de l'article 20a de ladite loi.

En signant la présente, je confirme avoir pris connaissance des informations ci-avant.

Lieu et date

Signature